

麥克唐納著
嚴恩椿譯

社會主義運動

商務印書館發行

J. Ramsay MacDonald 著
嚴 恩 椿 譯

社 會 主 義 運 動

商務印書館發行

中華民國二十二年十二月初版

(二〇九四八)

社會主義運動一冊

The Socialist Movement

每冊定價大洋陸角伍分

外埠酌加運費滙費

原著者 J. Ramsay MacDonald

譯述者 嚴恩椿

發行人 王雲五
上海河南路

印刷所 商務印書館
上海河南路

發行所 商務印書館
上海及各埠

版 翻
權 印
所 必
有 究

序

十九世紀爲功利主義之時代。二十世紀爲社會主義之時代。晚近一世紀半中工業界之痛苦的經驗已詔示我等以下述之原理，即社會之存在如真以增進個人之福利爲目的者，則社會不當任經濟界永處於自然狀態之下；換言之，即資本與勞動在自由競爭之下，二者間無機會平等與訂約自由之可言，而社會不得不演化爲一個貧富不均之畸形的組織。考現代社會中所以有大部份——設非全體——悲慘現象存在者，其根本原因係由於制度的不改善，而制度的不改善則又肇因於社會對於經濟或政治仍保守其舊有之態度因之，社會改良家現在首應注重之點即在於推翻一切不切時代之陳舊的社會思想——維護人類自相殘害之個人主義之中心哲學即世所謂放任主義者必當拋棄之於他種陳舊的信條如教權無上君權神授，或社會由契約締成等說之腐紙堆中，而另以社會幸福必當由社會自行管理之新思想爲之替代。社會主義成立於互助之原則上面。其說，從經濟學之原理上看，已推翻亞丹斯密斯，馬爾塞斯，及澤里邁邊沁等之不合時代的錯

訛主張，而爲新時代發見一線曙色。願手持燧光以邁進者，其後面必遺有長黑之影子。世之耳食者，不審察社會主義之真意義，而相驚以流血革命，廢除私產，或個人將受萬能政府之壓迫而無復享有自由權等種種與社會主義無涉之幻象，甚可惜也。英現任首相麥克唐納不特爲實行的政治家，而亦爲眼光深遠之政治科學者。在過去之三十年中，彼不特左右英之社會主義者之政治運動，而亦爲英社會黨中思想之中堅分子。彼求將『社會主義之意義與目的說清』而著本書。本書脫稿，雖在一九一一年，故在敘社會主義之史的方面，不無應加增訂之處，然其解釋社會主義之意義，闡明社會主義者之目標，闕去批評者根據不正確之前提而作之論斷，敘述社會主義開路人之各個的貢獻，并逐一確定其應佔之位置，提出現代社會主義在政治與經濟上所應解決之問題，則其說固始終爲最有權威的著作也。嗚呼，時代精神挾有至大之橫壓力，其來幾如長江大河之倒瀉而無由遏止。我國丁斯社會組織解紐之際，國內政象去社會主義之最低目標，相隔猶如天壤。然在今後之十年或二十年間，若國事而有改進之希望者，則政治必走上社會主義之途徑。此無可置疑者也。逡譯本書，爲治政治學者作介紹，并使加入政治活動之諸君子，知所警惕焉。嚴恩椿序。

目次

引言

..... 一

第一章 政治的

..... 六

一 互助

..... 六

二 在羣中之個人

..... 八

三 法國革命

..... 一三

四 個人主義的一世紀

..... 一七

第二章 經濟的與工業的

..... 二〇

一 現代

..... 二〇

二 反抗貧困之騷動……………二六

三 資本主義之勃興……………三一

四 資本主義之成就……………三六

五 一般小資本家……………四一

六 結語……………四三

第三章 資本主義之經濟的失敗……………四五

一 地租金……………四五

二 利息……………五〇

三 資本之耗廢……………五三

四 勞動之耗廢……………五五

五 貧困……………五六

第四章 資本主義下之智識階級……………六七

一 宗教……………六七

二 文學……………七一

三 科學……………七八

四 安適……………八一

第五章 總括……………八四

第六章 社會主義之方法……………八九

一 烏托邦主義……………八九

二 革命……………九三

三 實驗……………九五

四	參加國會·····	九七
---	-----------	----

五	科學方法·····	一〇三
---	-----------	-----

第七章	與社會主義無涉者·····	一一〇
-----	---------------	-----

一	無政府主義與共產主義·····	一一〇
---	-----------------	-----

二	取消私產·····	一一三
---	-----------	-----

三	自由之反面·····	一二〇
---	------------	-----

四	平等·····	一二六
---	---------	-----

五	經濟定命論·····	一二九
---	------------	-----

六	階級戰爭·····	一三四
---	-----------	-----

第八章	社會主義所直接要求者·····	一三八
-----	-----------------	-----

一	民治·····	一三八
二	過渡辦法·····	一四二
三	建設的立法·····	一四五
四	工作權·····	一五一

第九章	在社會主義的國家中·····	一五八
-----	----------------	-----

一	才能·····	一五九
二	美術的天才·····	一六六
三	少數者之權利·····	一七二
四	工場管理·····	一七六

第十章	社會主義運動（一）·····	一八二
-----	----------------	-----

一	聖西門與傅立葉·····	一八三
二	奧文與憲章運動·····	一八八
三	馬克思與恩格爾·····	一九二
四	馬克思主義與修正派主義·····	一九七
五	拉薩爾與德國之社會黨·····	一九九
六	法國之社會黨·····	二〇四
七	意大利之社會黨·····	二〇八
八	比利時之社會黨·····	二〇九
九	美國與其他國家之社會黨·····	二一一
 第十一章 社會主義運動（二）·····		
一	不列顛之社會黨·····	二一六

二 勞工國際.....	一一一
-------------	-----

結論.....	一二〇
---------	-----

『設人類繼續進步者』.....	一二〇
-----------------	-----

社會主義運動

引言

在社會主義進行之途徑中，障礙物頗多。其最困難者乃爲反對派不肯發表社會主義之真意義與真目的。本書之宗旨即在將社會主義之意義與目的說清。編輯本叢書者曾請一保守黨人解釋保守黨主義，一自由黨人解釋自由黨主義。（註一）今根據同樣原則而邀余爲社會主義作一書。意至善也。凡一般學說爲當代劇烈之攻擊點者，也許最好由信奉此等學說之人自加申釋。蓋主張之能否有永久價值，不恃於批評人之皮面的攻擊，亦不在吹求此主張所含有之流行的錯誤成分，而視其實在含帶有多少真理。與主張接近之人，其認識此真理之程度，往往較反對派爲多也。

社會主義運動，如其他偉大之理想主義運動或烏托邦運動然，曾感有下述之困難：是即往往

被牽涉及於其他與之無關係之主張，雖後述之主張曾與社會主義同時誕生與同時發長者。蓋進步之母在一時期間，每產生幾個嬰孩。例如英國初期主張社會主義者，皆爲當代自由黨中之極端左派人。彼等熱烈地指導科學，使戰勝宗教的信心，并歡迎在地平線上耀閃之任何一線光明。在彼等之時，宗教爲富有階級所專有。國家建立教堂，目的在使人民不發生騷動。巴力門中之守舊黨人通過鉅款，使教會可以阻止激進派民治主義之增進潮流。際此時期，社會主義之先進者，即出而與之挑戰。彼將敵黨掃數歸納於一個團體；再將對方之一切主張與信守聚合爲一起，而後乃整個的爲之下決判。他種新倡活動亦採用此種手段。結果今日之反對社會主義者遂做社會主義者之陳法，而將一切過甚之學說，或私人之主張，或每個社會黨黨員之每個意見，籠統地要求社會主義整個的代負其責任。反對者之邏輯蓋如此：斯密斯君稱家庭爲一種暫時的組織。斯密斯君者，社會黨人也。以此一切社會黨人均主張家庭爲社會中暫時的組織。夫此種辯論之方法，祇在政爭劇烈，各政派只謀攫獲票數，而並不謀推求真理之場合時，始一應用之。除此之外，更無他種高尚理由可爲之作辯護。我等祇需最淺顯的明瞭公衆意見在我國進化之過程，即能看出倘社會主義者現用同

等的邏輯，加諸反對者，則社會對反對者之信仰，將發生若何震撼也。

社會主義者主張社會爲增進個人之幸福與自由而存在。惟以凡握有權力可以控制生命中之經濟狀況者，彼在實際上實操有控制整個生命之權力。是以社會主義者主張改造社會，將土地，工業，資本等凡爲羣之安全起見不應由私人操有之經濟工具，均歸入新社會之活動範圍內，原因蓋欲將互助之原則應用於政治與經濟活動上面，而使自由得確定，以至如康德（Kant）所稱者，每個人都自爲其最終點，而不作他人達其最終點之工具也。進言之，工具與目的不能分作爲二物。社會主義者主張改造整個的社會機體。彼等并因此種改造乃爲推廣人類自由所不可或缺之工具而承認之爲合理。社會組織爲求得個人自由之一個條件，而非與個人自由立於對峙之地位也。

我等現假定以國家，社會，互助，社會進化等概念作中心，則從此中心點發生有種種不同類之旨趣。此中心點蓋如一城市，其四周設有多種參錯之途徑，某路可爲虔誠之香客巡禮所用，某市可爲商人互市所用，某路可供哲學者瀏覽與徜徉所用，惟自不同方向來者，最終皆集中於一個中心

點。試舉一例：社會黨中有獨立的勞動黨，主張假政治途徑以達到其目的；有基督教社會主義者，或社會主義教會聯合社等，主張用宗教途徑以達到其目的；有科學派社會主義者，主張假生物學或他種科學之途徑以達到其目的。在時間既過，人類對工業之經驗更豐富與更正確之後，先期社會主義者所遺下之觀察與學說，亦加以修正。而局部之進展，又往往引起其他方面之進展。同時方法亦隨之以不同。例如在半世紀之前，革命呼聲震盪全歐洲，是以社會主義者亦染革命之色彩。惟今日歐洲之空氣已改變，故社會主義之革命色彩亦漸褪消。惟社會主義對於社會組織之概念，則至今不變。

茲爲避免誤會起見，請在本書開始之時即聲明社會主義者不以個人爲攻擊之目標。當社會主義者批評資本主義與商業主義之時，彼等並不指斥資本家或商業者之個人，反而視資本家等亦爲現存制度下之受害人，其受害之程度蓋與失業之工人相等。換言之，資本者與一般貧困之勞動階級同承受現存制度之壓迫，雖二階級間所得之結果不同，然其同爲現代社會機體之犧牲物則一也。再社會主義祇推討經濟關係間之進化，而不及於道德之性質。蓋社會問題，固不可脫離個

人問題而單獨立論，然以人爲分隔的單位，與視人爲社會中之羣處份子，顯然係兩件事實也。而社會主義則以人爲社會份子作其立論之起發點。

(註一)本書爲 Home University Library 叢書中之一種。關於自由主義與保守主義者尙有 L. T. Hobhouse, "Liberalism," 與 Lord Hugh Cecil, "Conservatism" (譯者)。